



ÉVES BESZÁMOLÓ

2018

Kidolgozta: Mgr. Urbán Péter, PhD.

Elfogadta a szervezet kuratóriuma, 2019. 7. 4-én



TANDEM, n.o.
Mesačná 521/10
945 01 KOMÁRNO
IČO: 42 166 675 DIČ: 2022882114





A TANDEM nonprofit szervezet 2018. évi éves beszámolója



Tartalom

Bevezetés

A nonprofit szervezet szervei 2018-ban

A 2018-as évben végzett tevékenységek áttekintése

A pénzügyek áttekintése

Eszközök és források kimutatása a 2018. évre

A 2018. évi bevételi és kiadási kimutatás



Bevezetés

Hogy milyen volt a szervezet 2018-as éve? Változatos? Dinamikus? Különböző? Sűrű? Mindez bizonyosan vonatkozik a 2018-as évre és jól megragadja azt is, hogy mit és hogyan vittünk végre egész évben. És mégis: ha egy szóval kellene jeleznem 2018-at, azt mondanám, hogy nehéz év volt számunkra. Nehéz, mert nem féltünk nehéz döntéseket hozni és a nehezebb utat választani, mert azt tartottuk helyesnek. Márpedig 2018-ban a helyes út gyakran a nehezebb utat jelentette. *a často tú ťažšiu cestu.*

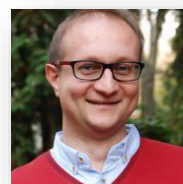
A Bodrogi Élelmese-gyűjtést követően, úgy döntöttünk, hogy visszatérünk az ország keleti részébe, és ott gyűjtjük tovább az idős emberek élettörténeteit, mégpedig Nagykapos környékén. Még akkor is, ha ez néhány száz kilométerrel többet jelentett számunkra, mintha a székhelyünk közelében maradtunk volna. Azért mentünk, mert azt gondoltuk, hogy így helyes.

A hallgatói önkormányzatok tagjainak oktatása a szervezet alapítása óta a prioritásaink közé tartozott, és hogy szó ne érhesse a ház elejét azért, hogy kizárólag Szlovákia délnyugati részén található iskolákra koncentrálunk, úgy döntöttünk, hogy ebben az évben a kelet-szlovákiai (Kassa, Szepsi) hallgatókat képezzük. Mert azt gondoltuk, hogy így helyes.

Az Európai Önkéntes Szolgálat projekt keretén belül lehetőséget fogadtunk egy 19 éves román fiút, akinek éppen távoznia kellett az árvaházból, aki nem tudta, hogyan kell számítógépen dolgozni, és aki nehezen tudott folyékonyan írni és olvasni. Felkértük önkéntesként, megfelelő szerepeket találtunk neki a partnerszervezetekben, és átlag feletti intenzitással mentoráltunk. Mert azt gondoltuk, hogy ez így helyes.

Az emberek és a szervezetek életében is vannak olyan szakaszok, amikor a dolgok egyszerűen jól mennek: nem kell sok erőfeszítést tennünk, a dolgok kidolgozódnak, tervek megjelennek, a siker jön. Ezt jelként tekinthetjük arra, hogy a helyes úton haladunk. Aztán ott vannak azok a szakaszok, amikor az élet tesztel minket: vajon továbbra is kitartunk-e a helyes úton, még kedvezőtlen körülmények között is, amikor nem teljesítünk ilyen jól.

2018-ban egy ilyen szakaszt éltünk meg: sokszor megválaszthattuk, hogy a könnyebb vagy a jobb, de nehezebb utat választjuk. Mi úgy döntöttünk, hogy követjük a nehezebbet. Mert azt gondoltuk, hogy ez így helyes.



Mgr. Urbán Péter, PhD.
a TANDEM, n.o. igazgatója



A szervezet hivatalos és nem hivatalos szervei 2017-ben

Törvény alapján létrehozott szervek:

- Igazgató: személyében nem történt változás, a pozíciót továbbra is Mgr. Urbán Péter, PhD. tölti be.
- Könyvvizsgáló: a könyvvizsgálói személyében változás történt, Till Tímea helyét Borvák Mária vette át a kuratórium 2018. 5. 14-én kelt, 1/2018. számú határozata alapján.
- Kuratórium: a kuratórium tagjai: Ing. Esse Bálint, elnök, Buzgó Éva, Tokár Géza.

A szervezet 2018-ban egy alkalmazottal bővült:

Voda Zsófia – 2018. szeptember 1-jétől teljes munkaidőben dolgozik a szervezetnél. Voda Zsófia munkahelyi pozíciója az „Úspěšne na trhu práce“ nemzeti projektre és a vonatkozó jogszabály 51.§ a) bekezdése alapján lett létrehozva.

A 2018-as évben a szervezettől két munkavállaló búcsúzott:

- Balázs Lilla – aki 2018. április 30-án távozott, valamint
- Viczena Edina – aki 2018. május 31-én távozott.

A szervezet belső szabályzata alapján működő, nem hivatalos szervek:

- Szakmai vezető: Ing. Mária Borvák. A pozíció megtartásához részmunkaidős állást hoztunk létre.
- A Képzői Kör 11 taggal rendelkezik.

A kuratórium megvitatta a TANDEM, n.o. éves beszámolóját, és azt a szavazatok abszolút többségével elfogadta. A szervezet 2018. évi éves beszámolóját a könyvvizsgáló is megvizsgálta, kifogásokat az éves beszámolóval szemben nem emelt.



A 2018-as évben végzett tevékenységek áttekintése

A 2018-as év számos, olyan kétéves projekt megvalósításáról szólt, amelyet még 2017-ben indítottunk útjára (LEHUA¹, NAURU JÁTÉK², Fiatal ökofacilitátorok a fenntartható jövő számára³, Játsszuk vissza! Éljen újra! Közösségfejlesztés a Társadalmi Párbeszéd Színházzal⁴, CAPS - A gyermekek játékhoz való hozzáférése az iskolákban⁵, Volunteer projekt⁶), ami azt jelenti, hogy sok tréninget és iskolázást tartottunk.

Volunteer – hatékony munka az önkéntesekkel

Azok mellett a közismert témák mellett, amelyekkel az előző évben foglalkoztunk, ez az év újdonsága a *Volunteer* elnevezésű projektünk keretén belül kidolgozott **önkéntes képzési program** volt. A két legnagyobb szlovákiai fesztivál: a Martfeszt és a Gombaszögi Nyári Tábor önkénteseinek képzését koordináltuk. Ezenkívül nyílt képzést is tartottunk, amelyen különböző szervezetek tagjai is részt vehetnek. Az oktatási programot egy 2017-ben elvégzett tanulmány alapján



hoztunk létre, amelyben feltérképeztük az önkéntesekkel dolgozó szervezetek, valamint az önkéntesek igényeit. A tréningekkel kapcsolatos tapasztalatok után tanulmányt készítettünk az önkéntesekkel való együttműködés bevált gyakorlatainak példáival, amelyet több workshop és nyilvános előadás keretén belül mutattunk be, több városban.

Ekofacilitátor – ökológiai felelősségvállalás

Egy másik olyan téma, amelyet részletesebben kezdtünk el foglalkozni, és amelyet folytatni akarunk, a **természetünkhöz, környezetünkhöz való tudatos, és felelősségteljes hozzáállás**. A „*Young Eco Facilitators for the sustainable future*” projekt részeként nemzetközi képzést valósítottunk meg azoknak a fiatal ifjúsági munkavállalóknak, akik hajlandók foglalkozni ezzel a témával, akik olyan

¹ Projekt szám: 2016-3-HU02-KA205-002032

² Projekt szám: 2016-3-HU02-KA205-002032

³ Projekt szám: 2017-1-HU01-KA205-035608

⁴ Projekt szám: 2017-1-HU01-KA204-036057

⁵ Projekt szám: 2017-1-UK01-KA201-036679

⁶ Projekt szám: SKHU/1601/4.1/155



módszereket és eszközöket keresnek, amelyek alkalmasak a fiatalok és a felnőttek e téma iránti érzékenységének elmélyítésére.

felnőttek a környéken. A képzés résztvevői ezt követően megvalósították a témában saját mini-projektjeiket, amelyeket közös platformon osztottak meg egymással. Az év második felében olyan **gyakorlat- és**



játékgyűjteményt készítettek, amely a témával kapcsolatban felhasználható csoportos foglalkozások során (tanulók, diákok, felnőttek stb.).

CAPS // LEHUA // NAURU Game

Két másik projektben tartottunk: a CAPS – in school - részeként Nagy-Britanniából, Köztársaságból, Magyarországról. Az öt a gyakorlatban oktatási programot, számára dolgoztunk ki,



nemzetközi képzéseket Childrens access to play résztvevőket fogadtunk Ausztriából, a Cseh Lengyelországból és napos képzés részeként teszteltük azt az amelyet az iskolák annak érdekében, hogy

játékbarát iskolakká váljanak. A LEHUA – Learning humanity from animals projekt keretében megtartott képzés során oktatókat képeztünk, megmutattuk nekik, miként állíthatjuk az **állatokat példaként, eszközként a fiatalok érzelmi intelligenciájának fejlesztésére**. Novemberben konferenciát szerveztünk a Budapesti Állatkert területén, ahol a projekt eredményeit a nagyközönségnek mutattuk be. A NAURU JÁTÉK for Active Citizenship of Youth sikeresen befejeztük az online, amely New Shores – A Game for Democracy elnevezésű játék fejlesztését, amelyet 14-18 év közötti fiataloknak hoztunk létre.

Mesterségem cíMERRE? // DiNaMit // V. I. Z. // Az osztályfőnök szerepe

2018-ban sem hiányoztak a klasszikus témáink: a pályaválasztással kapcsolatos háromnapos képzést tartottunk „Mesterségem cíMERRE?” elnevezéssel, kettőt középiskolásoknak (Komáromban, Dunaszerdahelyen) és egyet általános iskolásoknak (Vágfarkasdon). A DiNaMit – diákönkormányzati tagok képzési programja is a következő évfolyamába lépett, ezúttal fiatal vezetőket oktatunk Kelet-Szlovákiában (Kassa, Szepsi). Az egyik legnépszerűbb képzésünk, a Virtuális Intim Zóna program,



amelynek keretében az internet biztonságos használatának mikéntjeire és a felelős kérdésekre válaszolunk. 2018-ban ennek a képzésnek a komáromi Selye János Gimnázium adott otthont.

Mladí lámu l'ady

A 2018. év egyik újdonsága a *Mladí lámu l'ady* elnevezésű projekt volt, amelyben az eperjesi Nem Formális Oktatást Támogató Központtal együttműködve vettünk részt. A projekt fő célja az volt, hogy nem formális oktatási módszerekkel



érjük el, hogy a nemzetet alkotó többség és a nemzeti kisebbségek, valamint etnikai csoportok, továbbá maguk a kisebbségek közötti akadályokat, sztereotípiákat és előítéleteket felszámoljuk. Abból indultunk ki, hogy a sztereotípiák megtörésére és a tolerancia erősítésére a személyes találkozó, az egymás megismerése, a tapasztalatok megosztása a leghatékonyabb módszer. Ezért szerveztünk egy nyári tábor, ahol a nemzeti kisebbségek képviselői közös táborban ettek részt szlovák fiatalokkal. A táborban a 3 legnagyobb kisebbség: a magyar, a roma, és a ruszin vett részt. A tábor alatt a résztvevők megismerték egymás kultúráját és nyelvét. A projekt következő szakaszában a résztvevők workshopokat készítettek elő más kisebbségekről saját iskolatársaik számára. Így a multiplikáció valóban elérte célját. 2018-ban először szerveztük meg ezt a projektet, és pozitív visszajelzéseket kaptunk nem csak a résztvevőktől, hanem a szülőktől, valamint azoknak az iskoláknak az igazgatóitól és tanáraitól is, ahol a műhelymunka zajlott. Ezért úgy döntöttünk, hogy jövőre folytatjuk a projektet.

Labirintus Udvar 2018: egyhetes tábor



A 2018-as évben, immáron ötödik alkalommal vettünk részt társszervezőként a szlovákiai magyar kisebbség legnagyobb fesztiválján a Gombaszögi Nyári Táboron – ahol a önimereti, jövőtervezési és mentálhigiénés témákkal foglalkoztunk. A fesztivál keretén belül saját területtel, programmal rendelkezünk, Teaházzal és főként Halász Anita és Halász Péter által felépített labirintussal.



Életmesék – ismét Kelet-Szlovákiában

Publikációs tevékenységünk részeként folytattuk az idős emberek élettörténeteinek gyűjtését Szlovákia keleti részén, Nagykapos környékén. Előtte azonban bemutattuk az "Életmesék - Élő történelem-mozaikok a Bodrogközéből" című könyvet, amely már az Életmesék-sorozat hatodik része.



EVS – önkéntesek

Az EVS program keretén belül 2018-ban is fogadtunk két önkéntest. A romániai Vas Márton és a magyarországi Németh Laura kilenc hónapot töltött velünk (márciustól november végéig). Sikeresen bevontuk őket különféle projektekbe, az Életmesék-gyűjtésétől kezdve, a 2018-as Labirintus Udvaron át, a Komáromi Komúlom Gyermekfesztiválig (Komálom 2018), ahol ugyancsak jelen voltunk. Ugyanakkor Vas Márton rendszeresen kapott megbízásokat két partnerszervezettől is (egy lófarmtól és a Református Egyház helyi közösségétől). Márton gyorsan aklimatizálódott és nagy előrelépést ért el a 9 hónap alatt (társadalmi készségek, függetlenség, felelősség, kommunikáció).



Fő tevékenységeink és 2018-as programjaink áttekintése, kronológiai sorrendben:

	Dátum	A megvalósítás helyszíne	A program megnevezése	Célcsoport	Résztevők száma
1	2018. 1. 31.	Komárom	LEHUA-workshop	felnőttek	12
2	2018. 2. 7-9	Nagy-Britannia	CAPS, study visit in UK	felnőttek	4
3	2018. 2. 12.	Kistárkány	Életmesék - élő történelem-mozaikok a Bodroghözből - könyvbemutató	felnőttek	90
4	2018. 2. 19-25.	Zeteváralja (Románia)	LEHUA-tréning	felnőttek	20
5	2018. 3. 3-4.	Pozsony	Teammanagement tréning	tanulók	15
6	2018. 3. 9-11.	Karva	Tréning trénerov (Felszállópálya 2018)	felnőttek	14
7	2018. 3. 14.	Dunaszerdahely	Teambuilding na ZŠ s VJM v Dunajskej Strede	alapsikolás gyerekek	25
8	2018. 4. 7-8.	Komárom	HelloMentor tréning	felnőttek	14
9	2018. 4. 14-15.	Martos	HelloMentor tréning	felnőttek	20
10	2018. 4. 21-22.	Komárom	HelloMentor tréning	felnőttek	14
11	2018. 4. 19-23.	Máriahalom (Magyarország)	Ekofacilitátor tréning	felnőttek	40
12	2018. 3. 21-26.	Sepsiszentgyörgy (Románia)	TPSZ tréning	felnőttek	24
13	2018. 4. 30.	Komárom	LEHUA workshop	felnőttek	14
14	2018. 5. 17.	Kovácspatak	CAPS, multiplier event	felnőttek	30
15	2018. 5. 27.	Komárom	komáromi IV. Komálm Gyerőkfesztivál	gyerekek	40
16	2018. 6. 10.	Párkány	Villa Camarum tagjainak csapatépítése	felnőttek	10
17	2018. 6. 14-17.	Bős	TPSZ tréning	felnőttek	24
18	2018. 7. 5.	Martos	HelloMentor, vita	felnőttek	12
19	2018. 7. 6-11.	Alacsony-Táttra	LEHUA tréning	felnőttek	40
20	2018.7.16-20	Gombaszög	Labirintus Udvar 2018	felnőttek	500
21	2018. 8. 24-27.	Karva	Képzői Kör, szupervízió	felnőttek	11
22	2018. 8. 27-31.	Karva	Mladí lámu l'ady – nyári tábor	középiskolás tanulók	12
23	2018. 10. 12-14.	Kassa	DiNaMit 2018 - vezetőképzés	középiskolás tanulók	12
24	2018.10.23	Vágfarkasd	Mesterségem cíMERRE? – pályaválasztási nap	alapsikolás gyerekek	21
25	2018. 10. 19-21.	Komárom	Virtuális Intim Zóna - iskolázás	középiskolás tanulók	11



26	2018. 11. 5.	Kassa	DiNaMit - a diákönkormányzati tagok egynapos képzése	középiskolás tanulók	8
27	2018. 11. 5.	Királyhelmec	DiNaMit - a diákönkormányzati tagok egynapos képzése	középiskolás tanulók	19
28	2018. 11. 6.	Kassa	DiNaMit - a diákönkormányzati tagok egynapos képzése	középiskolás tanulók	13
29	2018. 11. 6.	Szepsi	DiNaMit - a diákönkormányzati tagok egynapos képzése	középiskolás tanulók	16
30	2018. 11. 7.	Bátka	Pedagógusok tréninge	felnőttek	29
31	2018. 11. 9.	Budapest (Magyarország)	LEHUA konferencia	felnőttek	70
32	2018. 11. 16.	Nyitra	Jugyik csapatépítés	tanulók	10
33	2018. 11. 15-18.	Budapest (Magyarország)	TPSZ tréning	felnőttek	24
34	2018. 11. 18.	Kürt	LEHUA, multiplier event	felnőttek	19
35	2018. 11. 29-31.	Szentendre (Magyarország)	Szlovákiai Magyar Cserkészszövetség facilitációja	felnőttek	30
36	2018. 12. 5.	Komárom	LEHUA, kalandnap	felnőttek	5
37	2018. 12. 6.	Komárom	Mesterségem cíMERRE? – pályaválasztási nap	középiskolás tanulók	60
38	2018. 12. 13.	Dunaszerdahely	Mesterségem cíMERRE? – pályaválasztási nap	középiskolás tanulók	72
39	2018. 12. 17.	Nyitra	Beszéljünk iskoláink jövőjéről - vita	felnőttek	16
40	2018. 12. 19.	Komárom	Virtuálna Intímna Zóna – projekt kiértékelés	középiskolás tanulók	10



A 2018-as év pénzügyi áttekintése

Bevételek és előirányzatok:

Támogatások – ÖSSZESEN..... 96 620,00 €

Kormány - Kultúra národnostných menšín 2018 31 000,00 €

Iuventa – Program Erasmus+ (EVS) 12 651,00 €

Bethlen Gábor Alap (HUN) 0 €

Nemzetközi együttműködés INTERREG 7 735,00 €

Erasmus+ nemzetközi projektek..... 45 234,00 €

LEHUA 12 290,00 €

NAURU Game 8 082,00 €

Young Ecofacilitators 4 710,00 €

TPSZ..... 20 152,00 €

Szolgáltatás nyújtásából..... 28 840,00 €

Társasági adó-visszatérítés..... 425,00 €

Egyéb (bértámogatás – UPSVAR)..... 925,00 €

Összesen: 126 810,00 €

Felhasznált források:

A szolgáltatásnyújtással kapcsolatos költségek 87 986,00 €

A szervezet működési költségei 25 672,00 €

Bérek, biztosítás és járulékok 25 722,00 €

Összesen..... 139 380,00 €

A bevételek és a kiadások közti különbség

A bevételek és a kiadások közti különbség 12 570,00 €, amely veszteségként került kimutatásra.

A szervezet 2018.12.31. napján jegyzett tőkét nem tart nyilván.



2018. évi eszközök és források kimutatása

Úč NO 1-01

IČO 4 2 1 6 6 6 7 5 / SID

PRÍJMY	Č. r.	Nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
a	b	1	2
Z vkladu zriaďovateľa alebo zakladateľa	01		
Z majetku	02		
Z darov a príspevkov	03		x
Z členských príspevkov	04		
Z podielu zaplatenej dane z príjmov	05	425,00	x
Z verejných zbierok	06		
Z úverov a pôžičiek	07		x
Z dedičstva	08		x
Z organizovania podujatí	09		
Z dotácií	10	96620,00	
Z likvidačného zostatku inej účtovnej jednotky	11		
Z predaja majetku	12		
Z poskytovania služieb a predaja vlastných výrobkov	13	28840,00	
Fond prevádzky, údržby a opráv	14		
Ostatné	15	925,00	
Príjmy celkom (súčet r. 01 až r. 15)	16	126810,00	

VÝDAVKY	Č. r.	Nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
a	b	3	4
Zásoby	17		
Služby	18	87986,00	
Mzdy, poistné a príspevky	19	25722,00	
Dary a príspevky iným subjektom	20		
Prevádzková réžia	21	25672,00	
Splátky úverov a pôžičiek	22		
Sociálny fond	23		
Ostatné	24		
Výdavky celkom (súčet r. 17 až r. 24)	25	139380,00	
Rozdiel príjmov a výdavkov (r. 16 - r. 25)	26	-12570,00	
Daň z príjmov	27		



A 2018. évi bevételi és kiadási kimutatás

Úč NO 2-01

IČO 4 2 1 6 6 6 7 5 / SID

MAJETOK	Č. r.	Účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
Dlhodobý nehmotný majetok	01		
Dlhodobý hmotný majetok	02		
Dlhodobý finančný majetok	03		
Zásoby	04		
Pohľadávky	05		
Peniaze	06	257,00	3547,00
Ceniny	07		
Priebežné položky (+/-)	08		
Bankové účty	09	15676,00	24956,00
Krátkodobé cenné papiere a ostatný krátkodobý finančný majetok	10		
Majetok celkom (súčet r. 01 až r. 10)	11	15933,00	28503,00

ZÁVÄZKY	Č. r.	Účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	3	4
Závazky	12		
z toho: sociálny fond	13		
fond prevádzky, údržby a opráv	14		
Úvery a pôžičky	15	6000,00	6000,00
Závazky celkom (súčet r. 12 a r.15)	16	6000,00	6000,00
Rozdiel majetku a záväzkov (r. 11 - r.16)	17	9933,00	22503,00

Kelt: Komáromban, 2018.06.28.

Aláírás:

TANDEM, n.o.
Mesačná 521/10
945 01 KOMÁRNO
IČO: 42 166 675 DIČ: 2022882114

ÉVES BESZÁMOLÓ TANDEM,n.o. 2018



www.tandemno.sk



TANDEM, n.o.

Székhely: Hold utca 521/10, 945 01 Komárom

Iroda: Duna rakpart 12, 945 01 Komárom

IČO: 42166675, DIČ: 2022882114

Tel: +421 907 509 619 / E-mail: tandemno@tandemno.sk

Web: www.tandemno.sk / Facebook: www.facebook.com/tandemno

